

V Bruseli 8. decembra 2016
(OR. en)

15349/16

JUSTCIV 318
EJUSTICE 213

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od: Generálny sekretariát Rady
Dátum: 8. decembra 2016
Komu: Delegácie

Č. predch. dok.: 14411/16 JUSTCIV 297 EJUSTICE 183

Predmet: Európska justičná sieť pre občianske a obchodné veci
– závery Rady prijaté 8. decembra 2016

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o Európskej justičnej sieti pre občianske a obchodné veci, ktoré Rada (spravodlivosť a vnútorné veci) prijala na svojom 3 508. zasadnutí 8. decembra 2016.

Závery Rady

o Európskej justičnej sieti pre občianske a obchodné veci

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIPOMÍNAJÚC

Správu o činnostiach Európskej justičnej siete pre občianske a obchodné veci, ktorú Komisia 10. marca 2016 predložila Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru;¹

Rozhodnutie Rady 2001/470/ES z 28. mája 2001 o vytvorení Európskej justičnej siete pre občianske a obchodné veci zmenené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 568/2009/ES;²

Oznámenie Komisie z 11. marca 2014 s názvom Program EÚ v oblasti spravodlivosti na rok 2020;³

Strategické usmernenia Európskej rady z 26. a 27. júna 2014 pre legislatívne a operačné plánovanie na nasledujúce roky v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti;⁴

Stratégia v oblasti európskej elektronickej justície na roky 2014 – 2018⁵ a Viacročný akčný plán na roky 2014 – 2018 týkajúci sa európskej elektronickej justície;⁶

¹ 7039/16 JUSTCIV 37 EJUSTICE 51.

² Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 568/2009/ES z 18. júna 2009, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2001/470/ES o vytvorení Európskej justičnej siete pre občianske a obchodné veci (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 35).

³ 7838/14 JAI 170 JAIEX 20 JUSTCIV 68 CATS 44 DROIPEN 43 COPEN 90 COSI 22 ASIM 25 MIGR 34 VISA 77 FRONT 65 ENFOPOL 85 PROCIV 23 DAPIX 47 CRIMORG 30 EUROJUST 61 GENVAL 18 EJUSTICE 28 ENFOCUSTOM 38 FREMP 45.

⁴ EUCO 79/14, bod 3.

⁵ Ú. v. EÚ C 376, 21.12.2013, s. 7.

⁶ Ú. v. EÚ C 182, 14.6.2014, s. 2.

ZDÔRAZŇUJE, že

- Európska justičná sieť pre občianske a obchodné veci („sieť“) je dôležitým a úspešným nástrojom pre justičnú spoluprácu v občianskych veciach, ktorá prispieva k rozvoju vzájomnej dôvery prostredníctvom budovania mostov medzi jednotlivými justičnými systémami členských štátov;
- úspech siete vychádza vo veľkej miere zo zanietenia kontaktných bodov, ktoré zohrávajú vo fungovaní siete kľúčovú úlohu;
- v rozhodnutí Rady o vytvorení siete sa od členských štátov vyžaduje, aby zabezpečili pre kontaktné body siete dostatočné a vhodné vybavenie, pokiaľ ide o zamestnancov, zdroje a moderné komunikačné prostriedky, na primerané plnenie ich úloh kontaktných bodov;

UZNÁVA, že

- sieť pomáha vytvárať neformálnu a účinnú cezhraničnú spoluprácu medzi národnými kontaktnými bodmi a medzi ostatnými členmi siete, ako sú napr. ústredné orgány; sa tým posilnilo účinné uplatňovanie nástrojov EÚ a iných medzinárodných nástrojov týkajúcich sa cezhraničnej justičnej spolupráce v občianskych a obchodných veciach;
- sieť zohrala a naďalej zohráva kľúčovú úlohu pri uľahčovaní cezhraničného prístupu k spravodlivosti prostredníctvom poskytovania informácií verejnosti a príslušníkom právnických profesií v podobe informačných listov a iných publikácií, ktoré sú teraz dostupné aj na Európskom portáli elektronickej justície;
- sieť je neoceniteľným zdrojom pre hodnotenie a výmenu skúseností v súvislosti s uplatňovaním špecifických nástrojov EÚ v občianskych a obchodných veciach;
- úlohy a činnosti siete sa od jej založenia rozvinuli a rozšírili prostredníctvom výmeny najlepších postupov a s ohľadom na dodatočné povinnosti vyplývajúce z nedávnych nástrojov EÚ v občianskych a obchodných veciach;
- podľa správy Európskej komisie by sa akékoľvek ďalšie zlepšenia vo fungovaní siete mohli vykonať v rámci existujúceho právneho rámca;

VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, aby

- podporovali ešte užšie zapojenie sudcov a iných justičných orgánov do práce siete, pričom je potrebné rešpektovať zásadu nezávislosti súdnictva a rozdiely v spôsobe organizácie orgánov verejnej moci;
- podporovali využitie odborných znalostí iných príslušníkov právnických profesií tým, že sa do činností siete užšie zapoja príslušné stavovské organizácie;
- nabádali k interakcii na vnútroštátnej úrovni s cieľom vymieňať si znalosti a zhromažďovať informácie o praktickom uplatňovaní nástrojov EÚ v občianskych a obchodných veciach; na tento účel zvažili prípadné zriadenie národných sietí, v rámci ktorých by sa stretávali národné kontaktné body, členovia siete a iní príslušníci právnických profesií;
- na vnútroštátnej úrovni zvýšili viditeľnosť siete a svojich národných sietí prostredníctvom primeraných a efektívnych nástrojov, ako je napr. posilnenie prítomnosti siete na národných webových sídlach organizácií, ku ktorým patria členovia siete, a šírením informácií, napr. na podujatiach venovaných odbornej príprave alebo v sociálnych médiách;
- zabezpečili, aby ich kontaktné body mohli účinne plniť svoje úlohy;

VYZÝVA SIETĚ, aby

- pokračovala v prebiehajúcom skúmaní vývoja nového nástroja na elektronickú výmenu alebo úpravy existujúceho nástroja, pokiaľ ide o zabezpečenú registráciu a výmenu žiadostí a odpovedí medzi kontaktnými bodmi, s cieľom uľahčiť vykonávanie úloh siete a spolupráce v rámci nej a súčasne minimalizovať administratívne zaťaženie a zachovať potrebnú pružnosť pre priamy kontakt medzi kontaktnými bodmi;
- spolupracovala s Komisiou s cieľom
 - identifikovať údaje vrátane štatistických údajov, ktoré by boli vhodné a relevantné pre hodnotenie fungovania a uplatňovania špecifických právnych nástrojov EÚ v oblasti občianskych a obchodných vecí;
 - preskúmala, či by sa takéto údaje mohli zhromažďovať na základe vnútroštátnych mechanizmov a najlepších postupov pre zhromažďovanie údajov a ako, pričom sa zohľadní potreba obmedziť rozsah administratívneho zaťaženia vnútroštátnych orgánov;

náležite zohľadňovala Medziinštitucionálnu dohodu o lepšej tvorbe práva;⁷

⁷ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

VYZÝVA KOMISIU, aby

- pridelila potrebné zdroje na zabezpečenie toho, aby sa obsah týkajúci sa siete na Európskom portáli elektronickej justície, najmä informačné listy zaslané členskými štátmi, ako prioritou sprístupnil vo všetkých úradných a pracovných jazykoch inštitúcií Únie;
- zabezpečila ešte väčšie zviditeľnenie siete a súvisiacich informácií, ktoré sú dostupné na Európskom portáli elektronickej justície, a ďalej preskúmala využívanie sociálnych médií a iných moderných komunikačných kanálov na účely rýchleho šírenia aktuálnych informácií;
- v úzkej spolupráci so sieťou podporovala synergie siete s inými európskymi sieťami, ktoré sledujú podobné ciele, ako je napr. Európska sieť odbornej justičnej prípravy (EJTN) a Európska justičná sieť v trestných veciach, pričom je potrebné pamätať na konkrétny účel siete, ktorým je uľahčovanie spolupráce medzi justičnými a inými relevantnými orgánmi v občianskych a obchodných veciach.
